

## INQUIRY SHEET OF EMBA

No. 序号	Item name 项目名称	Content provisions 内容规定
1	Inquiry company information 询价公司信息	Company name:EMBA Elektrik Uretim A.S.(Hunutlu Power Plant) 公司名称: EMBA Elektrik Uretim A.S.(Hunutlu Power Plant)
		Address:Şefik Sokak No.5 34330 Levent-Beşiktaş İstanbul 地址: Şefik Sokak No.5 34330 Levent-Beşiktaş İstanbul
		Hunutlu Power Plant Address: Akyuva district, EMBA Cluster House No.1, Yumurtalik, Adana, Turkey 胡努特鲁发电厂地址: Akyuva district, EMBA Cluster House No.1, Yumurtalik, Adana, Turkey
		Phone:05393048147 (Mr. HOU) zhenchaohou@embapower.com 联系电话: 05393048147 【Mr. HOU】 zhenchaohou@embapower.com
2	Inquiry subject 询价主题	<b>Gas Detectors Repair</b> <b>修复旧气体探测器的有缺陷的传感器</b>
3	Scope and detailed requirements 范围和详细要求	See Annex 1 详见附件1
4	Planned service duration 计划服务期限	Meet EMBA requirements 满足EMBA要求
5	Location 地点	Turkey Hunutlu Thermal Power Plant(Sugözü District, Yumurtalik City, Adana Province, Turkey);
6	Quotation requirements 报价要求	The currency of quotation is the Turkish lira or the United States dollar or the euro, and the price is fixed for the duration of the contract. 报价货币为土耳其里拉或美元或欧元, 在合同执行期间价格固定不变
		The price shall include the stamp duty required to be paid by both parties to the procurement contract (all to be borne by the contractor and to be paid by the contractor at the relevant tax authorities); 价格应包含采购合同双方需要缴纳的印花税(均由承包人承担, 并由承包人负责去相关税务部门缴纳);
		The quotation includes the full cost of completing all the work required by the enquiry document, including but not limited to: maintenance, testing, reporting, transport, risk, profit, tax, and all other costs; 报价包含完成询价文件要求的全部工作内容的全部费用, 包括但不限于: 维修费、检测费、报告费用、交通费、风险费、利润、税金, 等全部费用;
7	Quotation Deadline 报价截止时间	<b>on 27 July 2024, at 12 a.m.</b> <b>2024年7月27日, 上午12点</b>
8	Quotation method 报价方式	Provide a signed and sealed version of the offer document 提供签字盖章版的报价文件
9	Price form 价格形式	Fixed lump-sum price, which is fixed for the duration of the contract, without any additional payment by the employer 固定总价, 合同执行期间价格固定不变, 雇主不额外支付任何其他费用
10	Settlement method 结算方式	Settlement of accounts after completion of services and passing of final acceptance 服务完成, 通过最终验收后, 办理结算
11	Method of payment 支付方式	No advance payment 无预付款
		Completion payments: Upon receipt by the Employer of a VAT invoice from the Contractor that meets the Employer's requirements, payment will be made within 30 working days at 100 per cent of the amount invoiced for Lira, with no quality assurance guarantee 完工款: 雇主收到承包人提供的满足雇主要求的增值税发票后, 30个工作日内按照发票里拉金额的100%支付, 无质量保证金
		The currency of payment is Turkish Lira, and the exchange rate of USD or EUR converted to Turkish Lira is chosen from the foreign exchange buying rate published in [Indicative Exchange Rates] on TCMB website on the day of invoice date or one day before the invoice date, and the risk of exchange rate is borne by the contractor, so please take into account the risk of exchange rate fluctuation in the quotation; 付款货币为土耳其里拉, 美元或欧元折算土耳其里拉的汇率选用发票日期当天或者发票日期前一天, TCMB网站公布的【Indicative Exchange Rates】中的外汇买入汇率, 汇率风险有承包人承担, 请在报价中考虑汇率波动风险;
12	Language 语言	English is the official language of this inquiry, and the companies participating in the quotation declare that they fully understand the contents expressed in English in this inquiry announcement. 英语作为本次询价的正式语言, 参与报价的公司声明充分理解本询价公告中英语所表达的内容
		*The Qualification documents issued by the Turkish government for for carrying out such supply. *由土耳其政府颁发的进行此类供应的资格文件。
		*Business license of enterprise legal person; *企业法人的营业执照;

## INQUIRY SHEET OF EMBA

No. 序号	Item name 项目名称	Content provisions 内容规定
12	Documents to be sent when quoting 报价时需要发送的文件	*Valid and up-to-date Trade Registry Gazette; *有效的和最新的贸易登记公报;
		*Valid and updated Signature Circular; *有效的和更新的签署通知;
		*Valid and up-to-date Tax Certificate; *有效的和最新的税务证书;
		*Annex 1 Bill of Quantities (Signature and seal) . *附件1 BOQ (签名和盖章版本) 。
		*Other documents if necessary. *如有必要, 还有其他文件。
<b>Thank you for your cooperation, looking forward to your quotation!</b>		

## Bill of Quantities Quotation

From:EMBA ELEKTRİK ÜRETİM A.Ş.

No.	ITEM	Measurement Content	Unit	Estimate Qty.	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	REMARKS
1	Gas Detectors Repair 修复旧气体探测器的有缺陷的传感器	3 gas detectors will be repaired and calibrated. 将对 3 个气体探测器进行故障排除和校准。	Items	3.00		0.00	
TOTAL(Excluding VAT)						0.00	
VAT TAX (20%)						0.00	
TOTAL(Including VAT)						0.00	